

Дополнительная
образовательная программа
профессиональной
переподготовки

ПЕРЕВОДЧИК В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНО Й КОММУНИКАЦИИ

**КАФЕДРА ПЕРЕВОДА И
ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
КОММУНИКАЦИИ**

Воронежский
государственный
университет



**Документ по
окончании**



Диплом

**о профессиональной
переподготовке и присвоении
дополнительной квалификации
«Переводчик в сфере
профессиональной коммуникации»**

ABOUT US

Подготовка переводчиков, специализирующихся на переводе в различных профессиональных сферах (право, экономика, информационные технологии, филологии и др. естественнонаучные и гуманитарные направления)

В учебные группы объединены студенты какого-либо одного факультета, либо нескольких родственных направлений подготовки



Обучение по ДОП
направлено на:

овладение английским
языком и
профессионально-
ориентированным
переводом



**Слушатели также
изучают:**



- **основы теории языка**
- **теорию коммуникации**
- **теорию перевода**
- **инструменты
автоматизированного
перевода**
- **переводческое
редактирование**

Спецкурсы, практики

История и
культура
Великобритании
и США
(на английском
языке)

Английское и
американское
коммуникативное
поведение

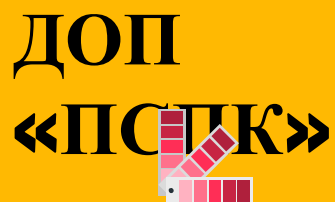
1

2

3

**ПЕРЕВОДЧЕСКАЯ
ПРАКТИКА**





ОБУЧАЮЩИЕСЯ

студенты (со 2 курса), магистранты,
аспиранты, выпускники вузов



Интенсивность занятий

3-4 раза в неделю
по 2-4 часа



ДЛИТЕЛЬНОСТЬ ОБУЧЕНИЯ

3 года (6 семестров)



ЭКЗАМЕНЫ

- зачеты и экзамены в соответствии с учебным планом
- итоговая аттестация – презентация на английском языке по проблематике специальности и письменный перевод текста по специальности с иностранного языка на родной



РАСПИСАНИЕ

вечером / в любое свободное
от основных занятий время



Стоимость обучения

30 000 – 35 000 руб. в год
(возможна оплата по
семестрам)

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

Что делать, если работодатель требует диплом, а обучение по основной образовательной программе ещё не закончено?

Работодателю предоставляется справка, что диплом будет получен по окончании основной образовательной программы

К какому основному диплому лучше получать диплом переводчика в сфере профессиональной коммуникации: бакалавра или магистра?

Возможен любой вариант

Если выпускник бакалавриата продолжает учиться, то получать диплом ДОП «ПСПК» лучше после завершения магистратуры.

Если диплом о ДОП был получен к диплому бакалавра, а затем студент продолжил обучение, то выдать его второй раз или внести исправления невозможно

Вступительное собеседование



Цель - оценить степень готовности
слушателя к освоению ДОП

Включает:

1. лексико-грамматический тест
2. чтение короткого текста (со
словарем, 15 мин.)
3. устное собеседование с
преподавателем по проблематике
прочитанного текста

Вступительное собеседование состоится
__ января 2023 года
в 18:30 в ауд. 40
(ВГУ, корпус 2, пл. Ленина, 10).

Дополнительная информация: doptranslationvsu@mail.ru
+7 (920) 447 66 72 Ольга Анатольевна Постникова
+7 (910) 344 01 07 Лариса Григорьевна Кузьмина



CONNECT WITH US

Адрес: 394018, Россия, г. Воронеж,
пл. Ленина, 10, уч. корпус ВГУ No2,
ауд. 16

Телефон: +7 (473) 228-11-60(2770)

E-mail: doptranslationvsu@mail.ru

